



SPECIAL COVID-19 !!

Les inscriptions aux cours aquatiques se feront exclusivement par téléphone au numéro 55 60 25 272 et cela à partir du 7 septembre 2020 et jusqu'au 15 septembre 2020. Nous vous demandons de procéder au paiement du cours uniquement après avoir obtenu une confirmation de l'inscription de notre part.

Remarques importantes:

1. Seul le virement vaut inscription.
2. Le virement doit indiquer les données suivantes:
 - a) Le nom et prénom du participant
 - b) Le numéro du ou des cours choisis(s)
3. Pas de cours pendant les vacances scolaires.

Nos comptes bancaires:

DEXIA-BIL LU55 0029 1729 7069 8300

BCEE LU58 0019 1755 3838 4000

Wichtige Bemerkungen

1. Die Einschreibung erfolgt per Überweisung.
2. Bei der Überweisung muss folgendes angegeben werden:
 - a) Name und Vorname des Teilnehmers
 - b) Die Nummer des oder (der) gewünschten Kurse(s)
3. Während der Schulferien finden keine Kurse statt

Unsere Bankkonten:

DEXIA-BIL LU55 0029 1729 7069 8300

BCEE LU58 0019 1755 3838 4000



16, rue Arthur Thinnès
B.P 85 L-3901 Mondercange

Tél. 55 60 25 - 272

Fax: 55 60 25 - 257

pimodi@pt.lu

Site internet:

www.mondercange.lu

www.dippach.lu

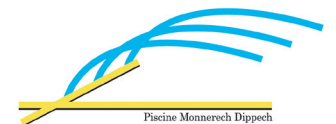


Commune de
Dippach



Mondercange • Bergem • Foeltz • Pontpierre

P I M O D I



Piscine Monnerch Dippach

Chers habitants des Communes de Mondercange et de Dippach

Nos cours de gymnastique aquatique et de natation devraient normalement reprendre fin septembre pour l'année scolaire 2020/21. Malheureusement, cette rentrée sera spéciale. Nous allons avoir des difficultés pour répondre aux attentes de tous nos clients fidèles et accueillir de nouveaux participants. Suite aux restrictions gouvernementales liées au COVID-19, le nombre de clients autorisés au sein de notre complexe sera limité. Toutes les mesures nécessaires afin de protéger votre santé ainsi que votre sécurité ont été mises en place. Nous vous remercions à l'avance pour votre compréhension.

Sur les pages suivantes vous trouverez toutes les informations importantes concernant le programme des cours tout comme la procédure d'inscription. Pour tout renseignement supplémentaire, les chargés de cours seront à votre disposition au début de chaque session.

Vous vous sentirez à l'aise dans notre piscine à température ambiante à 32 degrés et une température de l'eau à 30 degrés.

Notre équipe compétente du PIMODI vous souhaite d'ores et déjà bien du plaisir pour la saison à venir.

Prenez soin de vous et de vos proches!

e-mail : pimodi@pt.lu



Michel MARTINS,
Präsident, président



Manon BEI-ROLLER,
Vizepräsidentin, vice-présidente



Serge GASPAR,
Vizepräsident, vice-président

Liebe Einwohner der Gemeinden Monnerich und Dippach

Unsere Wassergymnastik- und Schwimmkurse werden normalerweise Ende September 2020/2021 wieder beginnen. Die Wiederaufnahme der Kurse wird nur unter strengen Hygiene- und Abstandsregeln erlaubt. Die Gruppengröße und die Abläufe der Kurse werden aufgrund der COVID-19 Vorgaben stattfinden. Leider werden wir darum nicht in der Lage sein, die Erwartungen unserer treuen Kunden zu erfüllen. Wir haben die notwendigen Maßnahmen getroffen um Ihre Sicherheit und Ihre Gesundheit zu gewährleisten. Wir bedanken uns im voraus für Ihr Verständnis.

Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie alle wichtigen Informationen zu den Programmen und zur Einschreibeprozedur. Zum Beginn der Kurse stehen unsere Kursleiter gerne für alle weiteren Fragen zur Verfügung.

Bei einer Wassertemperatur von 30 Grad, einer Raumtemperatur von 32 Grad und unter der fachkundigen Betreuung unseres Teams, wünschen wir Ihnen für das kommende Jahr eine angenehme sportliche Betätigung in unserer schönen Schwimmhalle.

Bleiben Sie gesund!

e-mail : pimodi@pt.lu

Cours d'animation saison 2020/21

B. Bébé-nageur (B1-B12) et (E1-E6)

Prix 60 € / par période

Jeu de 15h55 - 16h25 (de 3 mois - 1an)
de 17h00 - 17h30 (de 1 an - 2 ans)
de 18h05 - 18h35 (de 2 ans - 3 ans)

Période 1

B1 du 24.09. - 17.12.2020 (de 3 mois -1an)
B2 du 24.09. - 17.12.2020 (de 1 an - 2 ans)
B3 du 24.09. - 17.12.2020 (de 2 ans -3 ans)

Période 2

B4 du 07.01. - 01.04.2021 (de 3 mois -1 an)
B5 du 07.01. - 01.04.2021 (de 1 an - 2 ans)
B6 du 07.01. - 01.04.2021 (de 2 ans - 3 ans)

Période 3

B7 du 22.04. - 15.07.2021 (de 3 mois -1an)
B8 du 22.04. - 15.07.2021 (de 1 an - 2 ans)
B9 du 22.04. - 15.07.2021 (de 2 ans - 3 ans)

Vendredi de 16h15 - 16h45 (de 3 ans - 4 ans)
de 17h20 - 17h50 (de 4 ans - 6 ans)

Période 1

E1 du 25.09. - 18.12.2020 (de 3 ans - 4 ans)
E2 du 25.09. - 18.12.2020 (de 4 ans - 6 ans)

Période 2

E3 du 08.01. - 02.04.2021 (de 3 ans - 4 ans)
E4 du 08.01. - 02.04.2021 (de 4 ans - 6 ans)

Période 3

E5 du 23.04. - 16.07.2021 (de 3 ans - 4 ans)
E6 du 23.04. - 16.07.2021 (de 4ans - 6 ans)

Les participants aux cours de bébé-nageur bénéficient d'un traitement préférentiel concernant l'accès aux cours E1-E3 pour enfants de 3 à 6 ans.

N. Natation accompagnée pour adultes (N1-N6)

Lundi et Mercredi de 17h00-18h00
Prix 60 € / par période

N1 du 21.09. - 28.10.2020
N2 du 09.11. - 16.12.2020
N3 du 04.01. - 10.02.2021
N4 du 22.02. - 31.03.2021
N5 du 19.04. - 02.06.2021
N6 du 07.06. - 14.07.2021

L. Aquagym pour tous (L1-L6)

Lundi de 18h45-19h30
Prix 50 € / par période

L1 pér.1 du 21.09. - 14.12.2020
L2 pér.2 du 04.01. - 29.03.2021
L3 pér.3 du 19.04. - 12.07.2021

Mercredi de 18h15-19h00

L4 pér.1 du 23.09. - 16.12.2020
L5 pér.2 du 06.01. - 31.03.2021
L6 pér.3 du 21.04. - 14.07.2021

H. Hydropower (max. 25 participants) (H1-H3)

Mercredi de 19h45-20h30
Prix 50 € / par période

H1 pér.1 du 23.09. - 16.12.2020
H2 pér.2 du 06.01. - 31.03.2021
H3 pér.3 du 21.04. - 14.07.2021

S. Gymnastique douce pour seniors (S1-S3)

Mardi de 14h45-15h30
Prix 50 € / par période

S1 pér.1 du 22.09. - 15.12.2020
S2 pér.2 du 05.01. - 30.03.2021
S3 pér.3 du 20.04. - 13.07.2021